

# REMKO KFB 2

*Kabelfernbedienung*

*RVD 351-1051 DC, RXT 351-1051 DC*

*MXD 200-520, MXT 260-520,*

*Bedienung · Technik*





## Inhalt

<i>Sicherheitshinweise</i>	4
<i>Umweltschutz und Recycling</i>	5
<i>Gewährleistung</i>	5
<i>Beschreibung</i>	5
<i>Montageanweisung für das Fachpersonal</i>	6
<i>Installation</i>	6
<i>Anschlussvarianten Serie RVD/RXT 351-1051DC</i>	7
<i>Elektrisches Schaltschema</i>	8
<i>Bedienung</i>	8-11
<i>Inbetriebnahme</i>	11
<i>Technische Daten</i>	11

**Vor Inbetriebnahme / Verwendung der Geräte ist diese Installationsanleitung sorgfältig zu lesen!**



**Diese Anleitung ist Bestandteil des Gerätes und muss immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellungsortes, bzw. am Gerät aufbewahrt werden.**

*Änderungen bleiben uns vorbehalten; für Irrtümer und Druckfehler keine Haftung!*



Made by REMKO

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes die Betriebsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält nützliche Tipps,  Hinweise sowie  Warnhinweise zur Gefahrenabwendung von Personen und Sachgütern. Die Missachtung der Anleitung kann zu einer Gefährdung von Personen, der Umwelt und der Anlage und somit zum Verlust möglicher Ansprüche führen.

- Bewahren Sie diese Anleitung in der Nähe der Geräte auf.
- Die Aufstellung und Installation der Geräte und Komponenten darf nur durch Fachpersonal erfolgen.
- Aufstellung, Anschluss und Betrieb der Geräte und Komponenten müssen innerhalb der Einsatz- und Betriebsbedingungen gemäß der Anleitung erfolgen und den geltenden regionalen Vorschriften entsprechen.
- Umbau oder Veränderung der von REMKO gelieferten Geräte oder Komponenten sind nicht zulässig und können Fehlfunktionen verursachen.
- Die Geräte und Komponenten dürfen nicht in Bereichen mit erhöhter Beschädigungsgefahr betrieben werden. Die Mindestfreiräume sind einzuhalten.
- Die elektrische Spannungsversorgung ist auf die Anforderungen der Geräte anzupassen.
- Die Betriebssicherheit der Geräte und Komponenten sind nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung und im komplett montierten Zustand gewährleistet. Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert oder überbrückt werden.
- Die Bedienung von Geräten oder Komponenten mit augenfälligen Mängeln oder Beschädigungen ist zu unterlassen.
- Die Geräte und Komponenten erfordern einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu entzündlichen, explosiven, brennbaren, aggressiven und verschmutzten Bereichen oder Atmosphären.
- Installation, Reparaturen und Wartungen dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal, Sichtkontrollen und Reinigungen können vom Betreiber im spannungslosen Zustand durchgeführt werden.
- Bei der Installation, Reparatur, Wartung oder Reinigung der Geräte sind durch geeignete Maßnahmen Vorkehrungen zu treffen, um von dem Gerät ausgehende Gefahren für Personen auszuschließen.

## Umweltschutz und Recycling

### Entsorgung der Verpackung

Alle Produkte werden für den Transport sorgfältig in umweltfreundlichen Materialien verpackt. Leisten Sie einen wertvollen Beitrag zur Abfallverminderung und Erhaltung von Rohstoffen und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial daher nur bei entsprechenden Sammelstellen.



### Entsorgung der Komponenten

Die Gerätefertigung unterliegt einer ständigen Qualitätskontrolle. Es werden ausschließlich hochwertige Materialien verarbeitet, die zum größten Teil recyclebar sind. Tragen auch Sie zum Umweltschutz bei, indem Sie sicherstellen, dass die Komponenten nur auf umweltverträgliche Weise nach den regional gültigen Vorschriften, z.B. durch autorisierte Fachbetriebe der Entsorgung und Wiederverwertung oder Sammelstellen entsorgt werden.

## Gewährleistung

Die Gewährleistungsbedingungen sind in den „Allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen“ aufgeführt. Wenden Sie sich bitte erst an Ihren direkten Vertragspartner.

## Beschreibung

Die Kabelfernbedienung dient der Bedienung der Geräteserie RVD, RXT, MXD und MXT von einer entfernten Stelle aus.

Der Regler kann als Wand-Einzelraumregler verwendet werden.



# REMKO KFB 2 FERNBEDIENUNG

## Montageanweisung für das Fachpersonal

- Kontrollieren Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und das Gerät auf sichtbare Transportschäden. Melden Sie eventuelle Mängel umgehend Ihrem Vertragspartner.



### HINWEIS

*Die Installation darf nur durch autorisiertes Fachpersonal vorgenommen werden.*



### ACHTUNG

*Sämtliche elektrische Installationen sind von Fachunternehmen auszuführen. Die Montage der Elektroanschlüsse hat spannungsfrei zu erfolgen.*



### ACHTUNG

*Sämtliche elektrische Steck- und Klemmverbindungen sind auf ihren festen Sitz und dauerhaften Kontakt zu kontrollieren und ggf. nachzuziehen.*

## Installation

1. Schalten Sie die Spannungsversorgung frei.
2. Schließen Sie die 5 Adrige Leitung an den Klemmen auf der Rückseite an.
3. Montieren Sie die Raumtemperatur-Regelung in einer Höhe von ca. 1,5m an der Wand.
4. Wählen Sie einen Montageort, der eine gute Luftzirkulation und keinen Einfluss von Wärme-/Kältequellen gewährleisten kann.
5. Verbinden Sie die Anschlüsse gemäß dem elektrischen Schaltschema. Die elektrischen Anschlüsse sind als Festanschlüsse nach den geltenden Bestimmungen auszuführen!
6. Kontrollieren Sie die Klemmstellen auf Festigkeit.

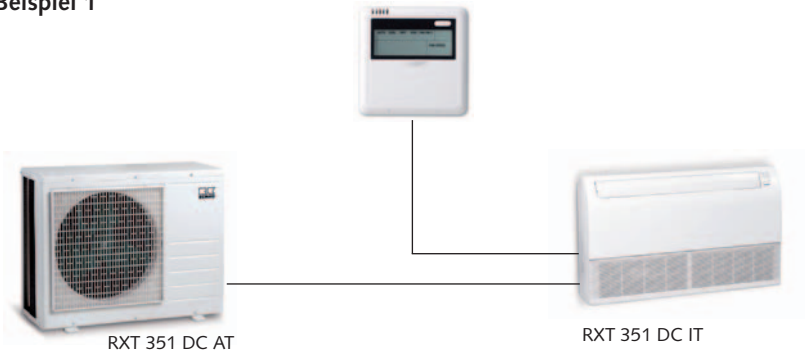
## Demontage der Gehäuseabdeckung



## Anschlussvarianten Serie RVD/RXT 351-1051 DC

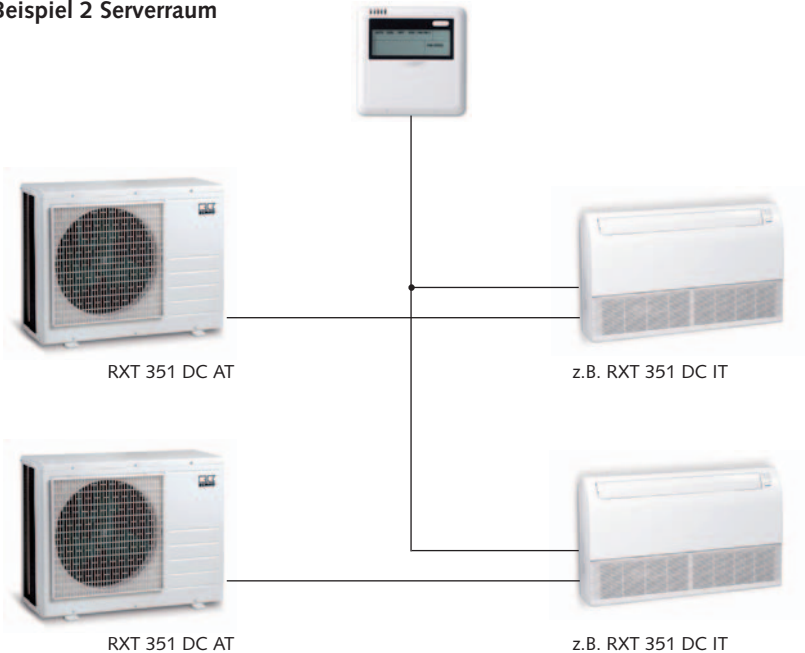
### Montage Kombination eine Singelsplitkombination mit einer Fernbedienung

#### Beispiel 1



### Montage Kombination zwei Singelsplitkombinationen mit einer Fernbedienung

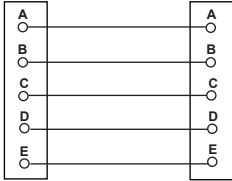
#### Beispiel 2 Serverraum



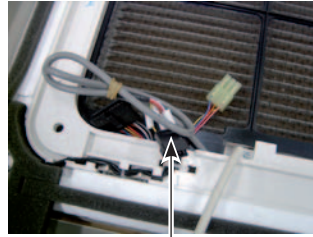
# REMKO KFB 2 FERNBEDIENUNG

## Elektrisches Schaltschema

Kabelfernbedienung    Innenteil



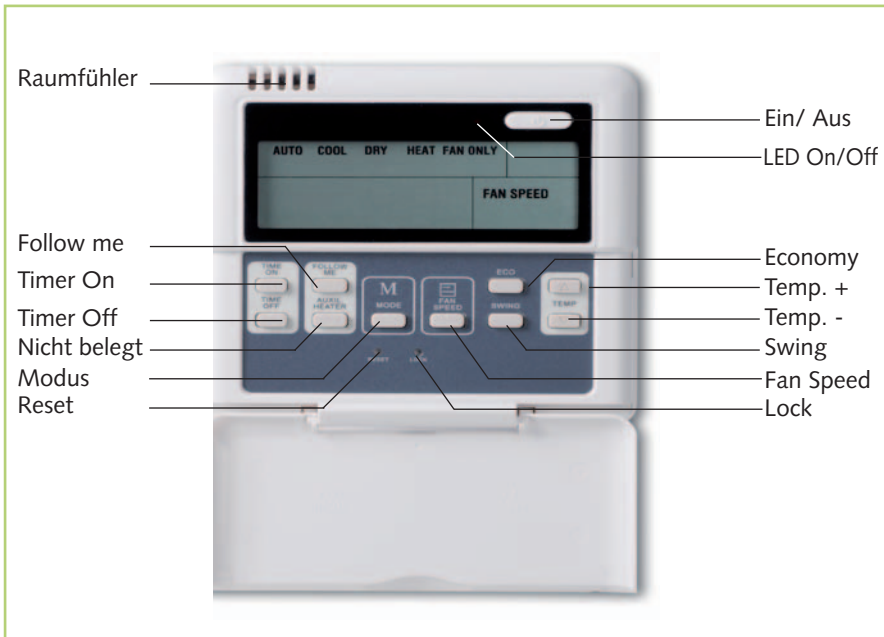
A - Braun  
 B - Rot  
 C - Gelb  
 D - Schwarz  
 E - Weiß



Stecker A-E für Kabelfernbedienung  
 Beispiel RVD 351-1051 DC

## Bedienung

Die Bedienung der Kabelfernbedienung erfolgt über die entsprechenden Tasten der Regelung.



### **On / Off Taste**

Mit dieser Taste wird das Innengerät ein./ausgeschaltet.

### **LED-Signal**

Die LED zeigt den Betriebszustand an:

LED grün = Gerät in Betrieb  
LED rot = Gerät aus

### **Economy Taste**

Nach Betätigen dieser Taste steigt im Kühlbetrieb die Solltemperatur um 2°C in zwei Stunden, im Heizbetrieb wird die Solltemperatur um 2° in zwei Stunden gesenkt.

### **Temp. +**

Mit dieser Taste wird die Solltemperatur erhöht.

### **Temp. -**

Mit dieser Taste wird die Solltemperatur gesenkt.

### **Swingbetrieb**

Der Swingbetrieb ermöglicht eine kontinuierliche, automatische Lamellenverstellung. Im eingeschalteten Zustand wird die Luft besser im Raum verteilt. Nach Drücken der Taste SWING ist die Einstellung mit der Taste ENTER zu bestätigen. Durch Drücken der Taste SWING und gezieltes Drücken der Taste ENTER während der Swingbewegung, können die Lamellen in der momentanen Position arretiert werden. Ein nochmaliges Betätigen der Taste SWING und ENTER setzt die Swingfunktion wieder in Gang.

### **Fan Speed**

Mit der Taste FAN kann die Ventilardrehzahl eingestellt werden. Die Einstellung muß mit der Taste ENTER bestätigt werden. Es kann zwischen kleiner, mittlerer, hoher und automatischer Ventilardrehzahl gewählt werden. Im Automatikbetrieb blinkt das Ventilatorsymbol.

### **Lock (versenkt)**

Mit dieser Taste kann die bedienung der Fernbedienung verhindert werden.

### **Reset (versenkt)**

Mit dieser Taste können die vorgenommenen Einstellungen rückgängig gemacht werden.

### **Follow me**

Temperaturerfassung über den Fühler der Kabelfernbedienung

### **Time On**

Diese Taste aktiviert das verzögerte Einschalten des Gerätes.

### **Time Off**

Diese Taste aktiviert das verzögerte Ausschalten des Gerätes.

### **Mode Taste**

Mit dieser Taste werden die verschiedenen Betriebsarten gewählt:

# REMKO KFB 2 FERNBEDIENUNG

## **Automatik:**

Im Automatikbetrieb wählt die Regelung automatisch zwischen Heiz- und Kühlbetrieb, abhängig von der eingestellten Solltemperatur. Sofern genügend Heiz- bzw. Kühlmedium mit ausreichender Temperatur zur Verfügung steht, kann so eine konstante Raumtemperatur gewährleistet werden. Die Lüfterdrehzahl sollte auf Automatik eingestellt werden.

## **Kühlen:**

Im Kühlbetrieb wird die Raumluft auf die eingestellte Solltemperatur abgekühlt. Stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur durch Betätigen der Taste TEMP in 1 °C Schritten ein. Liegt die Raumtemperatur 1 °C oberhalb der gewünschten Temperatur und steht ausreichend Kühlmedium zur Verfügung, beginnt das Innengerät die Raumluft abzukühlen. Wird die eingestellte Raumtemperatur um ca. 0,5 C° unterschritten, schaltet die Regelung die Kühlung ab.

Beachten Sie bitte zusätzlich die folgenden Informationen:

Es ist empfehlenswert, die Solltemperatur bis zu maximal 6°C unterhalb der Außentemperatur einzustellen, die automatische Ventilatorgeschwindigkeit und die Swingfunktion zu verwenden.

## **Entfeuchten:**

Nachdem mit der Taste MODE der Entfeuchtungsbetrieb eingestellt wurde, kann die gewünschte Temperatur und die Lamellenstellung gewählt werden. Eine Einstellung der Ventilatorgeschwindigkeit ist nicht möglich.

In bestimmten Intervallen wird der Ventilator abgeschaltet, um die Lamellentemperatur zu senken. Das Kühlregister unterschreitet auf Grund der geringen Mediumtemperatur den Taupunkt der Luft, ein Auskondensieren der Luftfeuchtigkeit ist die Folge. Der Feuchtegehalt der Raumluft wird somit reduziert.

## **Lüften:**

In dieser Betriebsart wird das Gerät als Umluftgerät genutzt, eine Einstellung der Solltemperatur ist nicht möglich. Es wird keine Kühl- oder Heizleistung an den Raum abgegeben.

Beachten Sie bitte zusätzlich die folgenden Informationen:

Mit dieser Betriebsart kann im Winter die Stauwärme unter der Decke in die unteren Bereiche des Raumes gefördert werden.

## **Heizen:**

Im Heizbetrieb wird die Raumluft auf den eingestellten Sollwert erwärmt. Stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur durch Betätigen der Taste TEMP in 1 °C Schritten ein. Liegt die Raumtemperatur unterhalb der gewünschten Temperatur, öffnet das

## Inbetriebnahme

bauseitige Ventil. Steht ausreichend Heizmedium zur Verfügung, beginnt das Innengerät damit die Raumluft zu erwärmen. Der Ventilator startet erst bei Erreichen einer Lamellentemperatur von 38°C. Wird die eingestellte Raumtemperatur um ca. 1 C° überschritten, schaltet die Regelung das Ventil ab. Unterschreitet die Lamellentemperatur 38 °C wird der Ventilator abgeschaltet.

Beachten Sie bitte zusätzlich die folgenden Informationen:

Es ist empfehlenswert, die Solltemperatur auf bis zu maximal 28°C einzustellen, die maximale Ventilatorgeschwindigkeit und die unterste Lamelleneinstellung zu verwenden.

1. Schalten Sie das Gerät über die Raumtemperatur-Regelung ein.
2. Kontrollieren Sie alle Funktionen.
3. Montieren Sie alle demontierten Teile.
4. Weisen Sie den Betreiber in die Funktion ein.

## Technische Daten

Baureihe		KFB 2
Betriebsweise		Kabelfernbedienung für Gerätetyp RVD 351-1051 DC / MXD 200-5200 RXT 351-1051 DC / MXT 260-520
Arbeitsbereich	°C/r.F.	+10 bis +40 / 30 bis 80%
Lagerungsbereich	°C/r.F.	-10 bis +60 / 20 bis 85%
Einstellbereich	°C	+5 bis +30
Spannungsversorgung	V/Hz	12V/1~/50
Schutzart	IP	30
Abmessungen H/B/T	mm	120 / 120 / 18
Gewicht	kg	0,2
EDV-Nr.		1613276

Maß- und Konstruktionsänderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben uns vorbehalten.

# REMKO INTERNATIONAL

*... und einmal ganz in Ihrer Nähe!  
Nutzen Sie unsere Erfahrung und Beratung*



**REMKO GmbH & Co. KG**  
**Klima- und Wärmetechnik**

Im Seelenkamp 12 · D-32791 Lage

Postfach 1827 · D-32777 Lage

Telefon +49 5232 606-0

Telefax +49 5232 606-260

E-mail [info@remko.de](mailto:info@remko.de)

Internet [www.remko.de](http://www.remko.de)

